

Latweefchu Uwises.

Ur augstas Gewefchanas = Rummissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 2. Zettortdeenâ tannî IItâ Janwar 1823.

No Z e l g a w a s.

Par isgahjuschu gaddu pee wiffahm muhsu pilfata Basuzahm irr kristiti 428 puifchu un 421 meitu, kohpâ 849 behrni. Mirruschi 241 no wihrischkeem, 199 no feewisckkeem, kohpâ 440 mirroni. Laulibâ eegahje 239 pahri, bet japeemim, ka pee Zeligawas arri leela firspehle peederr un tadehl tiffai ta pufse winnu fkaitle us paschu pilfatu jarehkina.

Teem no muhsu lassitajeem, kam fchi lappa lihds nahfoschu fwehtdeenu rohkâs nahks, mehâ peemimam, kad tannî paschâ deenâ, prohti IItâ Janwar wakkara, warren leela Mehnes aptumschoshana buhs redsama, winna fahftees 2 minutes preeksch pulkstîn 5; ta leelâ aptumschoshana buhs weena wehrendeles stunde preeksch pulkstîn 7; un no eefahkuma lihds beigahm fchihs Mehnes aptumschoshanas ais-ees pufâ zettortas stundes un 4 minutes. Ja tiffai fkaidrs laifs buhs, tad ifkatrs to warrehs redseht. — Tahdas Mehnes aptumschoshanas tiffai tad warr notift, kad pilns Mehnes irr un kad muhsu Semne ittin teefcham stary Mehnes un Saules stahw, un sawu ehnu us Mehnes mett, jo tas appalsch mellums, kas to Saules atspihdumu, fo Mehnes Semme usmett, atnemn, irr paschas muhsu Semnes ehna; pee winnas warr mahzitees, fo arri no zittahm sihnehm sinna, ka fchi muhsu Semne appala leela lohde irr. Mahnu tizzigi zilweki bihstahs par tahdu Mehnes aptumschoshanu, bet prahrtigi mahziti zilweki tahdas sihmes redsoht, flawe Deewa leelunu un brihnojahs par to neisprohtamu Deewa spehku, kas Sauli, un Mehnes un Semmi raddijis, un par teem nolifteem zelleem wadda, un jau tif dauds tuhsteschus gaddus schehligi usturrejis; ir par to winsch Deewu teifdams brihnojahs, ka Deewâ tam wahjam mirstamam zilwekam tahdu sapra-

schanas spehku dewis, Ewaigfnu, Mehnes un Semnes zellu us preekschu isrehkinaht, un tahdus notiffkumus pee Debbes saweem brah-keem preeksch laifa passuddinaht, jebfchu ar wiffu sawu gudribu ne warr sinnaht us preekschu, woi pats nahfoschu rihtu peedsihwohs.

No Mescha = muifchas firspehles (Grenzhoff).

Kad eefsch Latweefchu Uwisem jau daschuireifi no jaunahm ffohlehm preeksch Latweefchu behrneem lassija, tad arri buhs wajaga weenas ittin labbas ffohles peeminneht, kas muhsu widdû irr. Wilzes = muifchâ jau preeksch trim gaddeem (1819) no zeeniga Dsinta = kunga ffohle tappe eezelta. Wiffi lauschu behrni tē bes makfas tohp mahziti, eefsch muhsu fwehtas tizzibas, eefsch lassifchanas, rakstifchanas un rehkinaschanas, tif labbi no galwas fâ us tahpeli, arri eefsch zittahm derrigahm sinnaschanahm no wezza Etendera gudribas grahmatas. Wezzakeem tiffai behrneem maife ja dohd lihds. Zeenigâ Dsimts = kungs wiffu no sewis makfa, tas ffohlineisteris dabdu leelu lohni eefsch nau-das un arri diputatu eefsch rudseem un meescheem. Wiffa muifchas ehka preeksch ffohles irr nodohka, tē dsihwo ffohlineisteris un arri tee mahzijami behrni; ffohlineisterin naw brihwo zittus fwefchus behrnus, bet ween no Wilzes un Platohnes pagasteem peenemt, ka ne buhtu padauds to ffohles behrnu, par teem trim gaddeem jau 140 behrni irr ismahziti, un wiffu-wairak tee sinna, kas par wisseem 3 gaddeem tappe mahziti. Lai augstais Debbesu Tehwâ joprohjam fwehti fcho labbu, augstu un fwehtu lectu.

No R a b i l l e s.

Pa muhsu pufsi ittin labâ seemas zelsch un mehâ dsihwojam labbâ meerâ. Tas isgahjis

gads pee rudseem par dauds jitteem gaddeem warren knaps irr bijis, jo tahs leelas nahts-falnas preefsch pascheem Jahneem maitaja rudsu seedus. Weeschi labbaki isdemuschees, feena pagallam mas bija. Kà dsird, tad dashesi no muhsu fainineem par Rendes pagastu itt ne kahdus rndsus naw iskuhlsufchi, tapehz ka seedu laikà itt gluschi nosallufchi.

Teesas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriskas Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu u. t. j. pr., tohp no Skederes pagasta-teefas pehz ussawfschanas ta Dsuinta-kunga pretti to klauftaju fainneeku Kraufle Uhdam, deht klauftichanas parrada un kalposchanas nespehzibas, konkurses-prazessis spreests, un tiklab pehz peepildeschanas ta Dsuinta-kunga, kà arri warr buht zittu parradu deweju mekleschanu, pehz ta 481. S. to Wisaugstaki apstiprinatu Semneeku-liffumu, tas islehgfschanas termins us to 20tu Janwar 1823, diwi mehneschi no tahs deenas tas fluddinaschanas, tahdà wihse tohp nolikts, ka wissi un ikkats, kam kahdas prassichanas un mekleschanas pee ta lihds schinniga fainneeka Kraufle Uhdam un winna mantas, bes paschahm tahm mahjahm un ta klauftichanas Inventariuma, kas pehz S. 492. to Kursemmes Semneeku-liffumu, no konkurses mantas tappe atschirti un tam dsuintam Kungam, lai darra ar teem kà winnam patihf, tappe eedohti — woi paschi, woi zaur weetneeku un klahstahweju, kà irr wehlehts, peeteizahs un sagaida, ko Teesa pehz islehgfschanas to, kas naw peeteikuschees, spreedihs. Skedere, tanni 18ta November 1822. (1)

(S.W.) Jahseps Borowif, pagasta-wezzakais. Nr. 16. Anfs Macey, peeschdetais.

Puschle Jurre, peeschdetais.

U. F. Desroches, pagasta-teefas
skrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriskas Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu u. t. j. pr., tohp no Lowidas pagasta-teefas pehz ussawfschanas ta zeeniga dsuinta Kunga,

pretti to klauftaju fainneeku Pehter Woytsch, deht klauftichanas parrada un kalposchanas nespehzibas konkurses prazessis spreests, un tik labb pehz peepildeschanas ta dsuinta Kunga, kà arri warr buht zittu parradu deweju mekleschanu, pehz ta 481. S. to Wisaugstaki apstiprinatu Semneeku-liffumu, tas islehgfschanas termins us to 24tu Janwar 1823, diwi mehneschi no tahs deenas tas fluddinaschanas, tahdà wihse tohp nolikts, ka wissi un ikkats, kam kahdas prassichanas un mekleschanas pee ta lihds schinniga fainneeka Pehter Woytsch un winna mantas, bes paschahm tahm mahjahm un ta klauftichanas Inventariuma, kas pehz S. 492. to Kursemmes Semneeku-liffumu no konkurses mantas tappe atschirti un tam dsuintam Kungam, lai darra ar teem, kà winnam patihf, tappe eedohti — woi paschi, woi zaur weetneeku un klahstahweju, kà wehlehts irr, peeteizahs un sagaida, ko Teesa pehz islehgfschanas to, kas naw peeteikuschees, spreedihs. Islaikts ar to appakschraftu tahs pagasta-teefas Lowida, tanni 23schà November 1822. (1)

(S.W.) Jose Pellne, pagasta-wezzakais.

Nr. 1. Jakob Umbrass, peeschdetais.

U. F. Desroches, pagasta-teefas
skrihweris.

No Barbaras Pagasta-teefas wissi tee, kam taisnas prassichanas pee Brugges-muischas (Mensfeld) fainneeka Pelsche Udam, kas ne ilgi ar nahwi nogahjis, ar scho Teesas fluddinaschanu un fawfschanu tohp aizinati, lai wisswehlaki lihds 23schu Bewruar 1823 pee schihs Pagasta-teefas teizahs. Barbaras Pagasta-teefà, tanni 22tra Dezember 1822. (1)

Zirul Mahrtis, schi laikà pagasta-wezzakais.

Kuhn, Teefas skrihweris.

Gefsch Effiles pagasta irr preefsch kahdahn neddelahm 2 arraju sirgi, no furreem tas weens pellehts (Mausfals), un tas ohtris melns (Napp), peeklihduschi. Kas winnus par fawcem sihme, tas lai tadeht eefsch 4 neddelahm un prohti, lihds to 19to Janwar 1823, appakschraftità Pagasta-teefà peeteizahs, tad

peh; atlibhsinaschanas to tadeht isdohtu atdab-
buh; ja ne weens ne raddisees, tad beidsamã
termina deenã taps pagasta=lahdei par labbu
isdohti. Seffiles Pagasta=teesã, tai 22trã
Dezember 1822. (2)

Zuhkaine Janne, Pagasta = teefas
wezzakais.

C. Walter, Pagasta=teefas ffrühweris.

No Prawines Pagasta=teefas scheitan tohp
sinnamu darrihts, fa tam Prawines fainnee-
kam Wesper Kristam 19tu Dezember iseijoht
20tu nahfoht, no Slohkenbehkes frohga melns
sirgs nosagts tappis. Ta sirga sihmes irr bal-
tunni fedlu weeta, mahru pihnas, 8 libhs 9
gaddu wezs un labbi turrehts. Kas ihstu sinnu
dohd no schi sirga, tas dabubhs 3 sudr. Rub.
Prawines Pagasta=teesã, tanni 21mã Dezem-
ber 1822. (1)

H. Bauer,
Pagasta = teefas ffrühweris.

Deenestu lauschu mekleschana un
isdahwaschana.

Menges = muischã, Jaunas = pils firspehlẽ,
us nahfoscheem Jahneem 1823, trihs frohgi,
kas us leelzellu no Tuffumes us Leischeem
stahw, un pee furreem arri laufi, dahrsi un
plawas peeberr, us arrenti irr dabubjani;
tapatt arri divi zitti frohgi, kas us maseem
zelleem stahw, arri ar laukeem, plawahm un
dahrsiem. Zeek arrentes naudu prassa un
zittas sinnas par scheem frohgeem paschã mui-
schã pee muischas=waldischanas dabbu sinnaht.
Menges = muischã, tanni 20tã Dezember
1822. (1)

Korff.

Weens waggare kam naw feewas un kas
labbas deenesta apleezinaschanas no Rungeem
warr parahdiht; tapatt arri weens mescha-
farg; kas arri jehgeris irr, warr deenestu
dabbuht Kufches = muischã (Kandawas fir-
spehlẽ). Turpatt arri dsihwoschanas weetu ar
mahjokli un zittahm ehkahn un ar laukeem us
nahfoscheem Jahneem us arrenti warr dabubht,

pilnigaka isteifschana paschã muischã irr
jamefle. (1)

Tas Wezz=Swahrdes Billes=frohgs, fo
arri Pranzu=frohgu fauz, ar laukeem un pla-
wahm, un ar weenu fainneeku, kas pee schi
frohga peeberr, us nahfoscheem Jahneem 1823,
us arrenti irr dabubjams. Tee kam patiftu
scho frohgu us arrenti nemt, lai tanni 31ma
Janwar atnahf Wezz=Swahrdes=muischã, tur
par to arrenti un funtraktu wissu dabubhs
sinnaht. (2)

J. G. Goertz.

Tas pee Leelas=Gezawas peeberrigs Rudsu-
frohgs irr us scheem Jahneem 1823, us arrenti
dabubjams; kas patifschanu turra scho frohgu
us arrenti nemt, warr schinni mehnesi pee
Leelas=Gezawas muischas=waldischanas teif-
tees. — Schis frohgs irr us to leelu zellu no
Zelgawas us Jehkabapilsatu un arri us to
zellu no Bauffas us Nihgu. Leelas=Gezawas=
muischã, tai 2trã Janwar 1823. (3)

Leelas=Gezawas muischas=waldischana.

Zittas fluddinaschanas.

Tam Sirmeles=muischas (Muzes firspehlẽ)
fainneekam Muzzineeku Kahlrim tanni 15tã
Dezember nakti gaischi behrs sirgs, melneem
farreem un melnã asti, 7 gaddu wezs, bes zit-
tahm sihnehm, un dungans sirgs (Schweifs-
fuchs) bes kahdahm sihnehm, 8 gaddu wezs,
nosagti; tanni paschã nakti arri ohtram Sirme-
les fainneekam Bihlanfu Jurrim gaischi behrs
sirgs 8tã gaddã, ar melnu asti un melneem
farreem, un pahya fehwa ar baltunnu preeksch
peeres un melnu sribpi par mugguru, fo vell-
asti fauz, 3 gaddu wezza, isfagti. Sirmeles=
muischã, tanni 16tã Dezember 1822. (2)

E. von Ulscheberg.

Wisseem us semmes dsihwodameem Laudim
es darru sinnamu, fa mar. tehwa=brahlis
Adam Kroeger, no Latweescheem par Buktu
nosaufts, kas Nihgas pilssehtã 40 gaddus
leelu kohpmanna=buhshanu irr turrejis, tag-

gad seho buhschanu pawissam mannâs rohkâs irr atwehlejis un manni schinni jaunâ andelles-buhschanâ tâ irr eezehlis, ka es wissus pahrdewejus tikpat labbi warreschu apdeeneht, kâ winsch zittfabrt tohs irr apdeenejis, kas ar winnu bij andellejuschi. — Es pehrku linnus, linnu-sehklas, kannepes un wissadu labbibu; un turpretti es atkal pahrdohmu fahlu un silkes muzzês un puss-muzzês. Mans namâs irr atrohnamâs leelâ semnes = eelâ, un manni nosauz eefsch andelles = buhschanas par — Jaunu Kungu. — Es sinnu ka katrs, kas weenu reisi ar mannim buhs andellejis, allasch pee mannis turrefes un farwu prezzi labpraht us manni weddihs. (I)

Kahrle N. v. Kroeger,
Nihgas kohnmannis.

Tas appaksch rakstihâs scheitan darra sumamu, ka winsch par Mehlerer Uhrlawas kirspehlê eefsch Talsenes Pilskunga aprinki irr eezelts, winsch turklaht pasluddina, ka winsch

ifschwedeenas no pulkstia IO lihds pulkstia 3, turwu pee kirspehles Basnizas, un ikkatrâ treschdeena, no pulkstia II lihds pulkstia 2, farwâ namnâ Gasmakkes = muischâ mahjâs buhs, fur ikkatrs ar winnu warr dabbuht runnaht. (I)

Bruno Stavenhagen.

Tam Semmites fainneekam Reezen Jah, tanni nakti us 20tu Dezember, gaischi farkans ehrsels, 5 gaddu wezs, isagts; tam Reineeku bandineekam Jahnim, silsch rippains schlimmelis, 5 gaddu wezs; tam Dange bandineekam Ehrnest, gaischi farkans sirgs, IO gaddu wezs, un tam Kanneneeku bandineekam Frizzim, pahs kummels ar melnu strihpi par mugguru, 3 gaddu wezs, arri diwi raggus irr isagtas, kurre weenahm fulbe bij wirsû, weenas wehrseles un weens lohks. Kas schohs sagtus sirgus un lectas atskappe us Semmites-muischu, tas dab-buhs IO sudraba Rubbulus pateizibas naudas.

J. G. Goerz.

Naudas, Labbibas un Prezzu firgus us plazzi. Nihgê tanni 23schâ Dezember 1822.

		Sudraba nauda.				Sudraba nauda.	
		Rb.	Kp.			Rb.	Kp.
3	Rubbuli 74½ Kap. Papihru naudas gelbeja	1	—	1	Pohds kannepu	1	—
5	— Papihru naudas	1	33½	1	— linnu labbakas surtes — —	2	50
1	jauns Dahlderis	1	34½	1	— siltakas surtes — —	2	10
1	Puhrâ rudju tappe maksahs ar	1	35	1	— tabaka	1	—
1	— kweeschu	1	75	1	— dselses	—	75
1	— meeschu	—	95	1	— sweesta	2	—
1	— meeschu = putrainu — — — —	1	50	1	— muzza silku, preeschu muzza — —	6	—
1	— ausu	—	60	1	— wihschnu muzza — —	6	25
1	— kweeschu = miltu	2	20	1	— farkanas fahls	7	—
1	— bihdeletu rudju = miltu — — — —	1	65	1	— rupjas leddainas fahls — —	6	—
1	— rupju rudju = miltu — — — —	1	15	1	— rupjas baltas fahls — —	5	—
1	— sirnu	1	35	1	— smalkas fahls	4	75
1	— linnu = sehklas	3	50	50	Graschi irr Barra jeb Papihres Rubbulus un Barra nauda stahw ar papihres naudu weena maksâ.		
1	— kannepu = sehklas	1	40				
1	— kimmenu	3	—				

ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor,
No. 14.